

be given on the occasion of local festivals or events

■ **3.** These provisions do not restrict any needs arising out of the institutional activities of the Park Authority.



Article 11 Bringing dogs into the Park area

- **1.** It is forbidden to bring dogs into any part of the Park area.
- **2.** The following are exempt from the prohibition in sub-clause 1:
 - a) sheep dogs used for protecting animals; such dogs must wear a bell;
 - b) guard dogs within the limits of the areas to be guarded, provided they are not open to the public;
 - c) dogs used for public services, for emergency assistance operations and for the Park Rangers;
 - d) dogs within valley basin areas and, during the summer period, on footpaths indicated by the Authority. The said footpaths are authorised by reason of the absence of significant environmental impact, the possibility of sustainable control and the degree of respect for the regulations on the part of the visitors. The said provisions do not apply to authorisations issued by the Park Administration to owners of dogs having property situated outside the valley basin, in all cases under this provision dogs must be kept on a leash. For the purposes of preventative measures pursuant to art. 83 of D.P.R. 320/1954, the provisions set out at letters a, b, c and d of the first sub-clause are obligatory throughout the entire Park area.
- **3.** Dog owners are required to respect the regulations in force relating to hygiene and pets with regard to the said animals.
- **4.** Owners are obliged to allow dogs to be examined by the Park Rangers upon request pursuant to the provisions of sub-clause 3 of this article.
- **5.** In the event of dogs being lost within the park area, owners are required to inform the Park Authority immediately.



Article 12 Disturbance of the peace and of the natural environment

- **1.** The use of radios, televisions and similar equipment as well as the use of instruments emitting light must not cause disturbance to the peace of the natural environment or of persons or animals.
- **2.** The use of equipment for scientific needs, for carrying out monitoring, surveillance and emergency assistance, as well as urgent operations and as part of the activities authorised by the Park Authority is permitted.

P A R T I I I PENALTIES

Article 13 Penalties

- **1.** Save for the provisions of art. 30 sub-clause 1 of Law no. 394/1991, for breach of the provisions set out in these transitional regulations the administrative penalties set out in sub-clause 2 of the said article shall apply, namely the payment of a sum from a minimum of 25 Euros up to a maximum of 1032 Euros.
- **2.** For breach of the provisions of articles 1 (2), 3 (1) and 6 the penalties set out in article 30 (1) of Law no. 394/91 shall apply; furthermore, for breach of article 3 (1) the penalties set in article 30 of Law no.157/1992 shall also apply.
- **3.** For breach of article 8 the penalties set out in Legislative Decree no. 22/1997 shall apply.
- **4.** For establishing administrative breaches and the application of the relevant penalties in sub-clause 1 the regulations and principles set out in Part 1 of Law no. 689/1981 shall apply.
- **5.** The revenue obtained from penalties under this article are to be accounted for under a separate heading in the Park Rangers accounts save for the penalties under article 8, the revenue from which shall be received by the competent local authorities pursuant to the legal provisions in force.

P A R T I V FINAL REGULATIONS

Article 14 Exceptions and limitations

- **1.** Save for exemptions expressly set out in the above articles, the Park Authority may introduce further exceptions and limitations to the provisions of these present regulations in respect of requirements relating to surveillance, protection of the natural environment, civil protection, safety or emergency assistance.
- **2.** All authorisations relating to exceptions set out in these transitional regulations shall be specific, issued to named persons and for a specific period of time.
- **3.** Authorisations relating to exemptions must be shown on request to surveillance staff.

Article 15 Final regulations

- **1.** Save for the provisions of art. 11 sub-clause 5 of Law no. 394/1991, all legal rights and civic rights and customs of the local population remain and shall be exercised according to the legal provisions in force.
- **2.** Further exceptions or specific provisions connected with individual zoning may be established, within the context of the Park Plan, in the relevant Enforcement and Control Regulations.
- **3.** The present transitional regulations are valid until the approval of the Park Plan and Regulations.

APPENDIX

Pursuant to article 11(2)(d) the following routes can be used with dogs on a leash during the period 15/7 - 31/8:

VALLE SOANA
Strada dell'Azaria (including the circuit of the tourist and sporting route) as far as Barmaion; Footpath from Molino di Forzo and Tressi to Boschietto and Boschiettierra

VALLE DI COGNE
Footpath from Valnontey as far as the bridge at Erfaulet; Footpath from Valnontey to the Sella Refuge

VALSAVARENCHÉ
Footpath from bridge to the Vittorio Emanuele II Refuge; Footpath from Alpeggio Terre to the Rifugio Chabod



Gran Paradiso National Park

via Della Rocca 47,
10123 Torino
Tel. 011 8606211
Fax 011 8121305
e-mail segreteria@pngp.it

Park Tourist Office

Tel. e fax 0124 901070
e-mail info@pngp.it

Park Rangers Offices

- open Friday 1400 - 1700 hrs
• Valle Orco: Fraz. Iamonnin, 5 Noasca - To
Tel. e fax 0124 901040
• Valle Soana: Via Roma, 5 Ronco Canavese - To
Tel. e fax 0124 817433
• Valle di Cogne: Villetta PNGP, Cogne - Ao
Tel. e fax 0165 74025
• Valsavarenche: Fraz. Degioz, Valsavarenche - Ao
Tel. 0165 905712
Fax 0165 905808
• Valle di Rhêmes: Fraz. Bruil 27, Rhêmes N.D. - Ao
Tel. e fax 0165 936116



Ministero
dell'ambiente
e della tutela
del territorio

r e g u l a t i o n s

Regolamento di fruizione del Parco Nazionale del Gran Paradiso

Dear Visitor, Welcome to the Gran Paradiso National Park

The main responsibility of the Park is to safeguard and study the area around the peak of the Gran Paradiso. We invite you to explore this extraordinary area in all its aspects. If you wish to search for chamois, ibex and the many other secrets of the Park, we would like to give you the following advice:

- walk leisurely along the footpaths, breathing the fresh air
- explore the area along the nature trails, enjoying the colours and scents of the alpine flowers and the exceptional scenery
- find out more at the visitor centres, alpine gardens and museums
- photograph the wildlife without getting too close to the animals, who have only a few months before the arrival of winter to build up the reserves of fat that enable them to survive the winter without difficulty
- admire the architecture and local traditions
- enjoy the traditional cuisine and local produce.

The Park surroundings are unique and delicate and it is easy to cause irreparable damage. You are the guest of nature and of an age-old culture and therefore we ask you to observe the Park Regulations. The park wardens are employed to ensure that these regulations are respected - please don't force them to act.



PART I PROTECTION OF FLORA, FAUNA AND GEOLOGICAL FEATURES



Article 1 Collection of plant species, mushrooms and other woodland produce

■ **1.** It is forbidden to collect, uproot or damage plant species or to remove or retain any parts of plants save for operations connected with normal agricultural or pastoral activities carried out by farm owners or authorised persons, the clearance of vegetation along paths, roads, other service facilities and within inhabited areas as identified in the local district urban plans. The Park Authority reserves the right to make specific technical provisions.

■ **2.** In any event, it is a penal offence within the meaning of Law no. 394/91 to collect or damage the following ten species: *Androsace septentrionalis* L.; *Astragalus alopecurus* Pall.; *Cortusa matthioli* L.; *Drosera rotundifolia* L.; *Linnaea borealis* L.; *Potentilla grammopetala* Moretti; *Potentilla nivea* L.; *Sedum villosum* L.; *Trifolium saxatile* All.; *Viola pinnata* L.

■ **3.** The following edible herbs are excluded from the provisions set out in sub-clause 1, provided that the plant is not uprooted:

- Alchemilla (Lady's Mantle) [Alchemilla vulgaris aggr. s.l.]
- Bistort (adderwort) [Polygonum bistorta L.]
- Borage [Borago officinalis L.]
- Watercress [Nasturtium officinale R. Br.]
- Chive [Allium schoenoprasum L.]
- Masterwort [Peucedanum ostruthium L. Koch]
- Nettle [Urtica dioica L.]
- Plantain [Plantago major L. s. l., P. media L., P. lanceolata L.]
- Yellow primrose [Primula acaulis (L.) L., Primula veris L. s. l.]
- Monk's rhubarb [Rumex alpinus L.]
- Blue Star [Phyteuma betonicifolium Vill.]
- Sorrel [Rumex acetosa L.]
- Hogweed [Heracleum sphondylium L. s. l.]

- Bladder Campion [*Silene vulgaris* (Moench) Garcke s. l.]

- Wild spinach (Good King Henry) [*Chenopodium bonus-henricus* L.]

- Dandelion [*Taraxacum officinale*]

■ **4.** It is forbidden to gather, remove or damage woodland produce. The following are considered to be woodland produce:

- mushrooms, including non-edible mushrooms;
- truffles;
- strawberries;
- raspberries;
- bilberries;
- mosses;
- juniper berries.

It is permitted to eat strawberries, raspberries and bilberries in the place where they are collected. The said provisions do not apply to persons residing within the local authority district and owners of property situated within the protected area; the said persons are required to respect the limitations and regulations in force established by the Piedmont and Aosta Valley.

■ **5.** Proof of the conditions set out in sub-clause 4 above must be given, upon request by Park Rangers pursuant to art. 5 of the Decree of the Ministry for the Environment of 20-11-1997 n. 436, by producing suitable documentary evidence.

■ **6.** During the collection of woodland produce it is forbidden to use rakes, hooks or other tools that might damage the topsoil, the soil containing mushroom or truffle spores or the roots of plants.

■ **3.** For scientific and educational reasons, subject to the rights of landowners and authorised persons, researchers may also be excluded from the prohibitions set out in sub-clauses 1-4 above provided they have obtained an authorisation from the Park Administration indicating species and quantities that can be collected.



Article 2 Bringing plant species into the Park

- **1.** It is forbidden to bring plant species into the Park area which are not indigenous.
- **2.** Excluded from the above

provision are requirements relating to scientific, research and experimental needs of the Park Authority. Also excluded from the above provision are ornamental plants situated in the immediate area surrounding buildings, provided that non-indigenous species are prevented from spreading outside the said areas.



Article 3 Protection of warm blooded animals

■ **1.** The prohibitions set out in Law 394/1991 with regard to the capture, killing, injury or disturbance of animal species as well as the introduction of outside species are valid throughout the whole Park area. Exceptions to the said prohibition are contained in the provisional regulations for the management of the animal life of the Park, approved by the Board of Directors on 2-10-2000.

■ **2.** The collection of wild animal remains or parts of them is also forbidden, except where such detention has been permitted by authorisation issued by the Park Authority or by other competent authority.

Article 4 Protection of cold blooded animals

■ **1.** The collection, removal or injury of smaller cold blooded animals such as molluscs, reptiles and amphibians is prohibited throughout the Park area. For scientific and educational reasons, researchers may be exempt from the said prohibition provided they have obtained an authorisation from the Park Authority indicating species and quantities that can be collected.

Article 5 Collection of rocks, minerals and archaeological and fossil remains

- **1.** The removal, destruction or damage of rocks, geological or mineralogical phenomena and minerals are prohibited.
- **2.** The removal, destruction or damaging of archaeological and fossil remains, for which research and collection is controlled by the provisions of Legislative Decree no.490/1999, are also prohibited.

■ **3.** Researchers, with an authorisation issued by the Park Authority indicating the type and quantity that can be collected, may be exempt from the provisions of sub-clause 1 above for scientific or educational reasons.

Article 6 Quarrying and mining activities

■ **1.** The opening of quarries and mines is prohibited throughout the Park area.

■ **2.** It is permitted, subject to authorisation by the Park Authority and in compliance with the relevant regulations in force, to collect material for use exclusively in the restoration and maintenance of the local building heritage and the footpath network, limited to the quantities strictly necessary and provided that in the area identified for the collection of the said materials there are no prevailing needs to conserve the area and natural landscape of the place concerned. The authorisation is subject to prior application containing the quantities of material to be collected, where they are to be used and the methods proposed for the re-naturalisation of the area concerned.

■ **3.** It is permitted, subject to prior authorisation by the Park Authority and in compliance with the relevant regulations in force, to remove, move, use and deposit aggregate necessary for maintenance, water drainage and protecting the park territory.

PART II REGULATIONS FOR USE AND ENJOYMENT OF THE PARK AREA



Article 7 Driving and parking of motor vehicles

■ **1.** It is forbidden to travel by motor vehicle, including caterpillar vehicles and motor sledges, off designated roads throughout the Park area. This prohibition also includes mountain footpaths, mule tracks, ski slopes and forest roads. Farm owners, operators of alpine pastures and owners or tenants of dwelling houses are exempt from the prohibition on transit only to

the extent of obtaining access to the property on which they carry out their work, provided that they are in possession of an authorisation issued by the competent local authority which must be exhibited where possible on the vehicle.

■ **2.** It is also forbidden to park any motor vehicle in meadows, woodland areas and agriculture land.

■ **3.** The following are exempt from the prohibition set out in the preceding sub-clauses: vehicles employed in agricultural woodland or pastoral activities or authorised by the Park Authority, in the organisation of ski slopes, in surveillance operations, emergency assistance, fire prevention activities, public service, and for the protection of the landscape and the environment. With the exception of areas equipped for the purpose, it is forbidden to park motor caravans, camper vans and all vehicles used for overnight accommodation, constituting camping within the meaning of sub-clause 2 of art. 185 of Legislative Decree no. 285/1992.



Article 8 Abandoning refuse

■ **1.** It is forbidden to abandon refuse, even temporarily, including refuse from picnics and refuse from any other activity connected with the use and enjoyment of the Park.



Article 9 Lighting fires and burning

- **1.** It is forbidden to light fires in open land throughout the whole Park area.
- **2.** It is permitted to use camping stoves and barbecues in areas that are equipped and authorised for the purpose provided they are used in conditions of absolute safety.
- **3.** Owners of buildings or those entitled to use them are entitled to use barbecues and camping stoves provided they are used in the immediate vicinity of the said buildings and in conditions of absolute safety.

■ **4.** It is permitted to light fires for the purposes of agricultural operations, for maintaining and cleaning the area and for burning stubble and dead vegetation, upon condition that there is no wind and the distance from wooded and shrubby areas is more than 50 metres. The place where the burning is to occur must be surrounded and isolated with effective means for stopping the fire. In areas of less than 50 metres in distance from wooded and shrubby areas, such operations are subject to authorisation by the Park Authority.

■ **5.** The exceptions set out in sub-clauses 2, 3 and 4 are not applicable during periods of risk of woodland fire announced by the regional governments pursuant to Law no. 353/2000 (Legal guidelines relating to woodland fires).

■ **6.** During burning operations, those concerned must remain present until the fire is completely burned out and in the company of a sufficient number of persons and suitable equipment to control and extinguish the flames.



Article 10 Camping and bivouacs

■ **1.** It is forbidden to camp using a tent or bivouac throughout the whole Park area outside areas specifically equipped for camping. Alpine emergency bivouacs are permitted for only one night in areas not served by refuges or other structures available for the purpose or where there are refuges nearby which are unable to provide accommodation because they are full.

< 2. As an exception to sub-clause 1 and in compliance with the regulations in force, the temporary camping of organised groups may be authorised in valley areas or close to villages, subject to prior authorisation issued by the Park Administration, provided that there is technological equipment for the treatment of waste. In exceptional circumstances, authorisation may